



**UNDRR**

UN Office for Disaster Risk Reduction



**COPE**

*Make the Difference.  
Be Ready!*



**SUBE A UN  
TERRENO ALTO**

**CONMEMORACIÓN  
DEL DÍA MUNDIAL DE  
CONCIENCIACIÓN  
SOBRE TSUNAMIS:  
5 DE NOVIEMBRE**

Hoy es 5 de noviembre de 2018,  
Día Mundial de concienciación sobre  
Tsunamis. La misión de COPE es preparar a  
los niños y sus familias para los tsunamis.  
¡Escucha cuidadosamente!



## *Grand Mistress Fu*

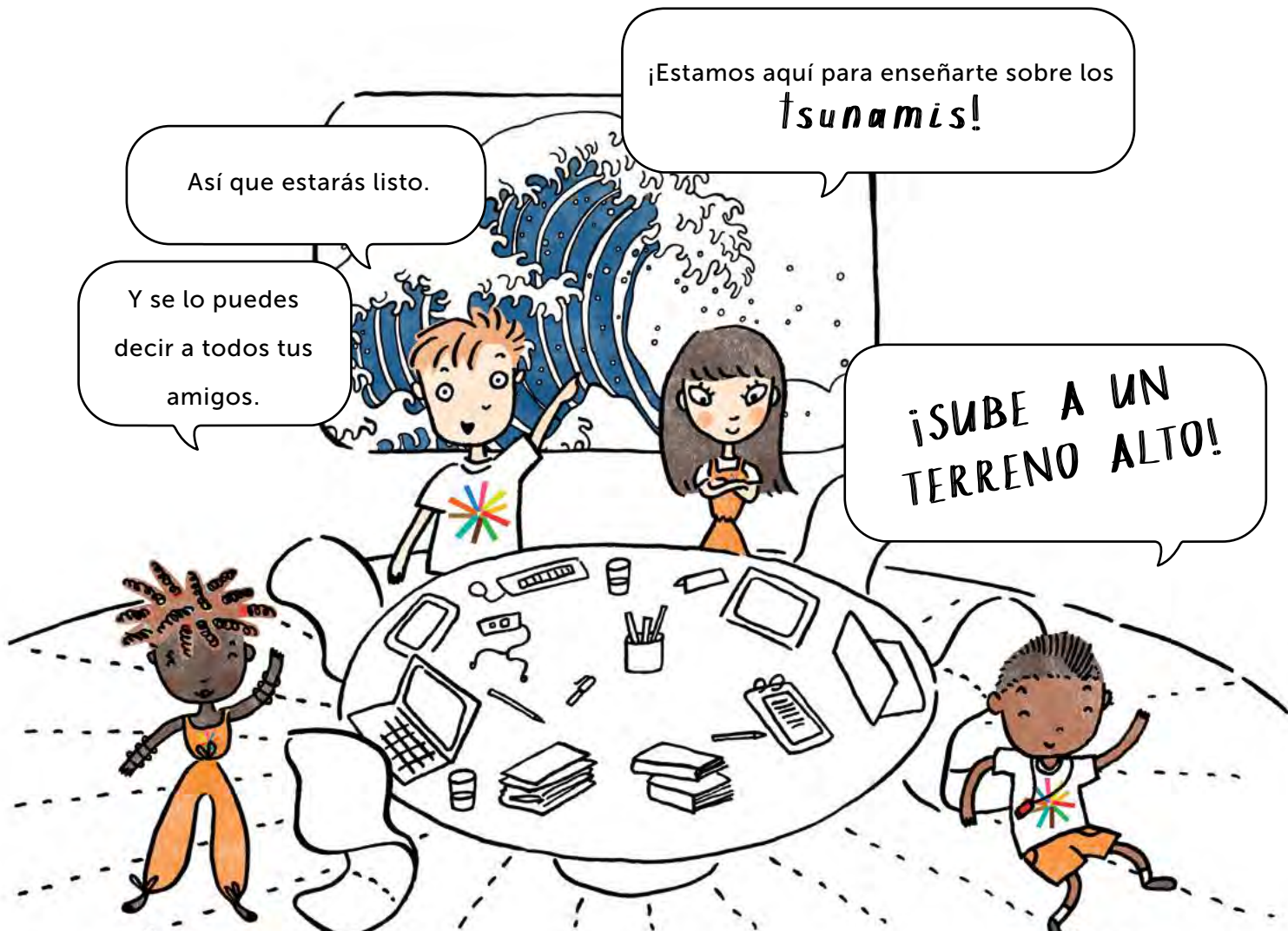
Una distinguida y estricta maestra de artes marciales y fundadora de la Academia COPE, donde el equipo COPE se entrena como agentes especiales para la reducción del riesgo de desastres.

## *Rescue*

Un enorme y agitado perro lobo de Kunming que rastrea a las personas desaparecidas.

## *Sense*

Una hermosa y sabia pitón real que pronostica desastres.



Así que estarás listo.

Y se lo puedes decir a todos tus amigos.

¡Estamos aquí para enseñarte sobre los **tsunamis!**

**¡SUBE A UN TERRENO ALTO!**

El equipo **C O P E**

**C**

**Candy**

Como protectora, Candy es amable, animada y ama el hula hooping.

**O**

**Ollie**

Como científico, Ollie es inteligente, deportista y ama la astrología.

**P**

**Ping**

Como la relacionista, Ping es habladora y práctica. Ama las artes marciales.

**E**

**Eddy**

Como ingeniero, Eddy es curioso, relajado y ama el Lego.



¿QUÉ ES UN  
TSUNAMI?

Una gran ola del océano, o una  
serie de olas, causada por un  
terremoto submarino o una  
**explosión volcánica.**



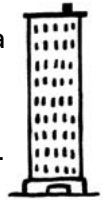
Los tsunamis pueden viajar a una increíble velocidad de **970kmh**, tan rápido como un avión.



La palabra tsunami en japonés significa "ola en el puerto o la bahía".

津波

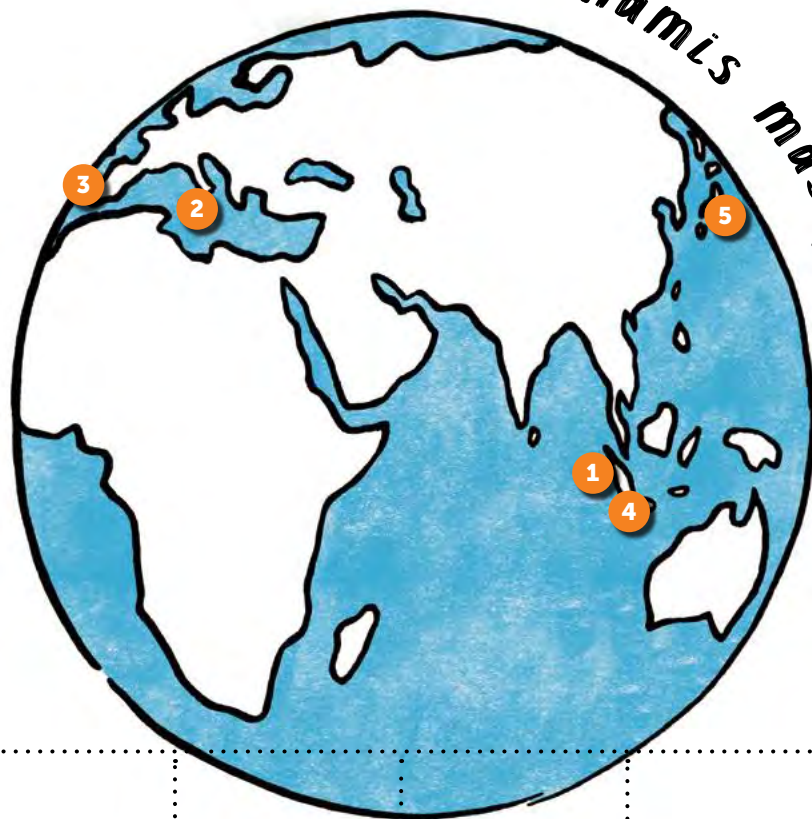
Los tsunamis pueden alcanzar los 35 m; la altura de un **edificio de 10 pisos**, con una longitud de onda de hasta de 1.000 km.



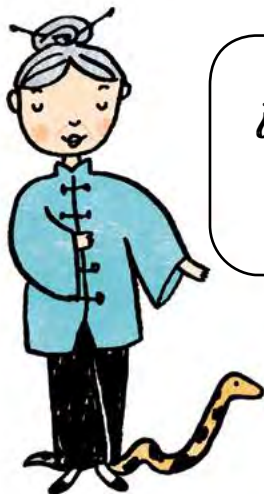
Los tsunamis pueden ganar velocidad a través del océano, **tragándose** islas y arrasando pueblos.



# Los 5 tsunamis más poderosos



Rank	Date	Location	Casualties
5	29 de SEPTIEMBRE 1498	Mar de Enshunada, Japón	31,000 damnificados.
3	1 de NOVIEMBRE 1755	Lisboa, Portugal	60,000 damnificados.
4	27 de AGOSTO 1883	Krakatoa, Indonesia	40,000 damnificados.
2	28 de DICIEMBRE 1908	Mesina, Sicilia	120,000 damnificados.
1	26 de DICIEMBRE 2004	Océano Índico, Sumatra, Indonesia	230,000 damnificados.



¿CÓMO SABER SI SE ACERCA UN TSUNAMI?

Sientes un fuerte *temblor* de tierra por 10 segundos o más.



El mar se *aleja rápidamente* de la orilla, como bajando la marea, pero mucho más rápido.



¡Oyes un fuerte *rugido* del océano!

A medida que el mar retrocede, el fondo del océano (arena, peces, corales) pueden quedar expuestos.





## ¿POR QUÉ EL 5 DE NOVIEMBRE ES EL DÍA MUNDIAL DE CONCIENCIACIÓN SOBRE LOS TSUNAMIS?

En honor a "Inamura no Hi"; la quema de las gavillas de arroz.



# 1854

Una noche en Hiromura, Japón, hace 150 años, hubo un gran terremoto.





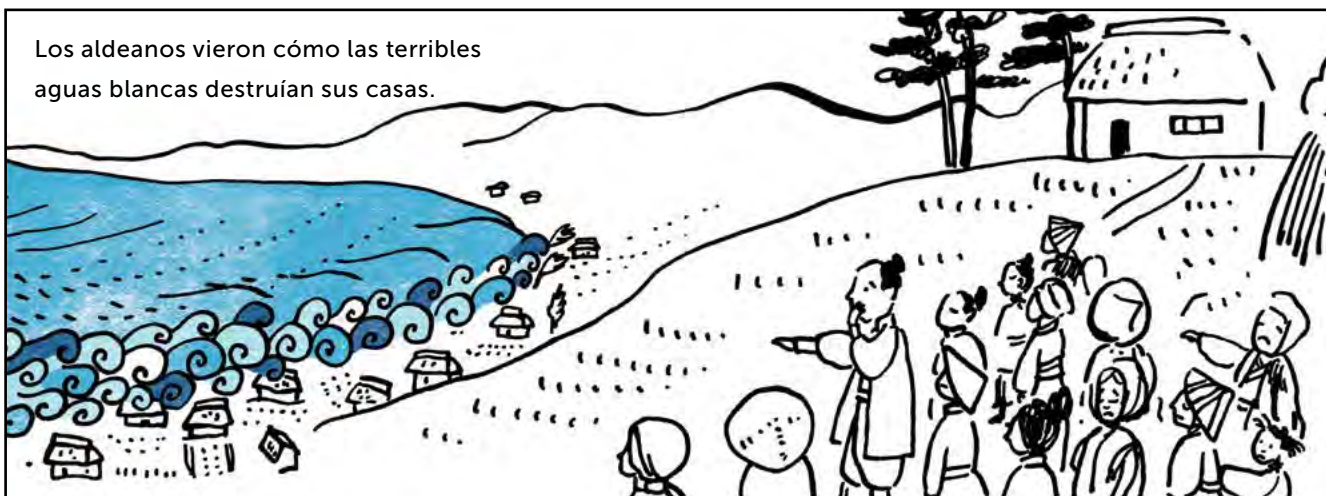
Corrieron colina arriba para apagar el fuego.



Dejalo. Se acerca un tsunami. ¡Dile a todos que se apresuren a subir la colina!



Los aldeanos vieron cómo las terribles aguas blancas destruían sus casas.



El fuego les había salvado la vida.



Más tarde, Gohei construyó un terraplén como amortiguador contra futuros tsunamis.

¿QUÉ DEBES HACER  
DURANTE UN TSUNAMI?



Si el tsunami es causado por un terremoto,  
**agáchate, cúbrete y  
sostente**  
para protegerte primero del terremoto.



Si estás en un bote, mira  
en la dirección de las  
olas y sal del mar.



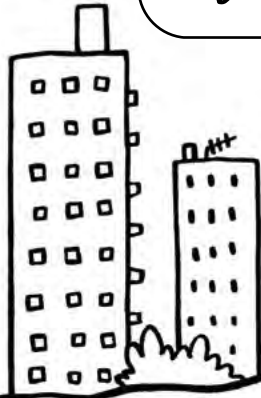
Cuando cesen los temblores,  
vete inmediatamente a  
*un terreno elevado  
o a un edificio alto.*

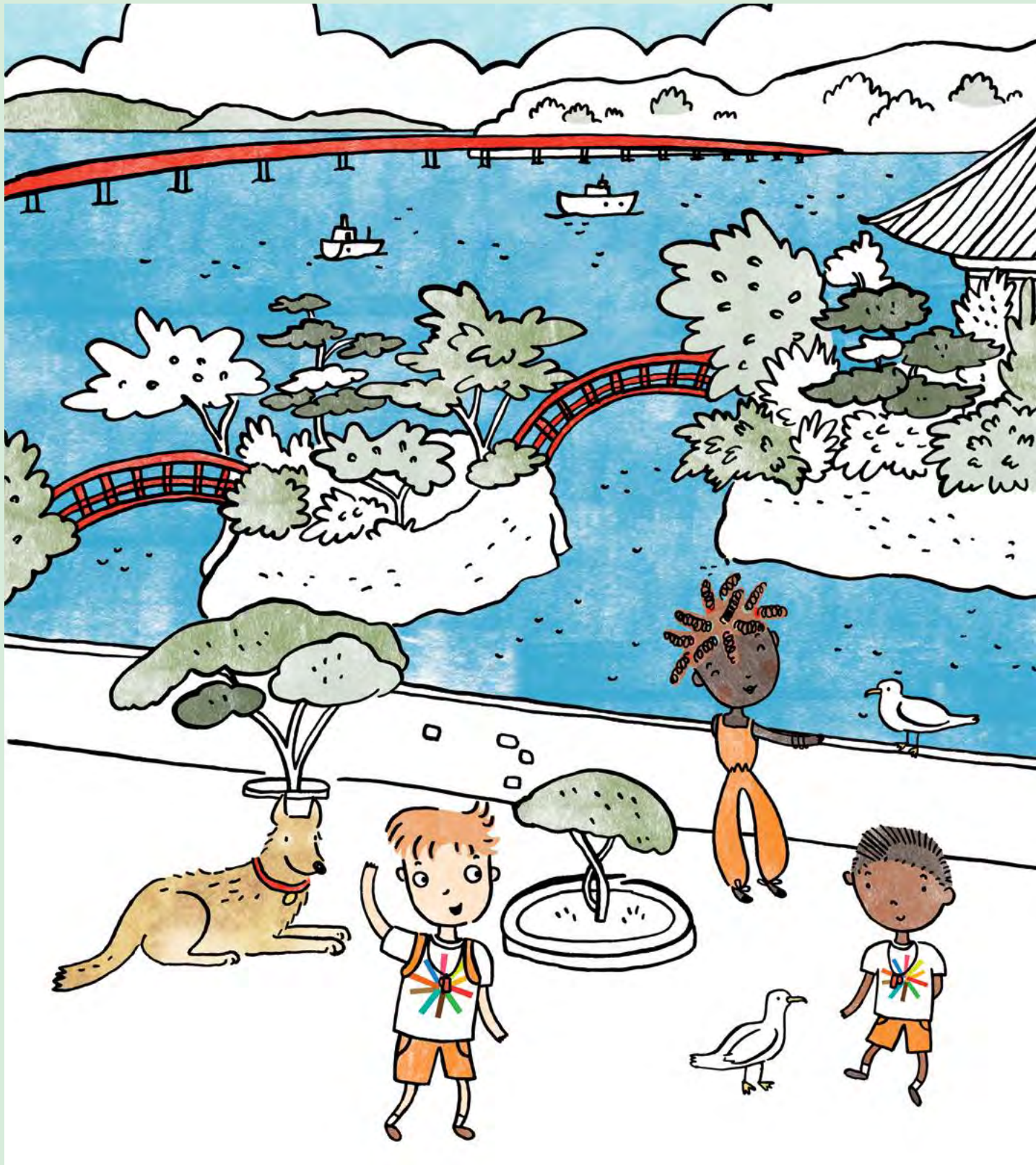
Corre tierra adentro lo más  
rápido que puedas, durante 3  
kilómetros o 30 metros sobre el  
nivel del mar.

**¡SUBE A UN  
TERRENO  
ALTO!**

Manténte en terreno elevado. Las olas  
del tsunami pueden continuar durante  
horas y la primera ola puede no ser la  
más grande.

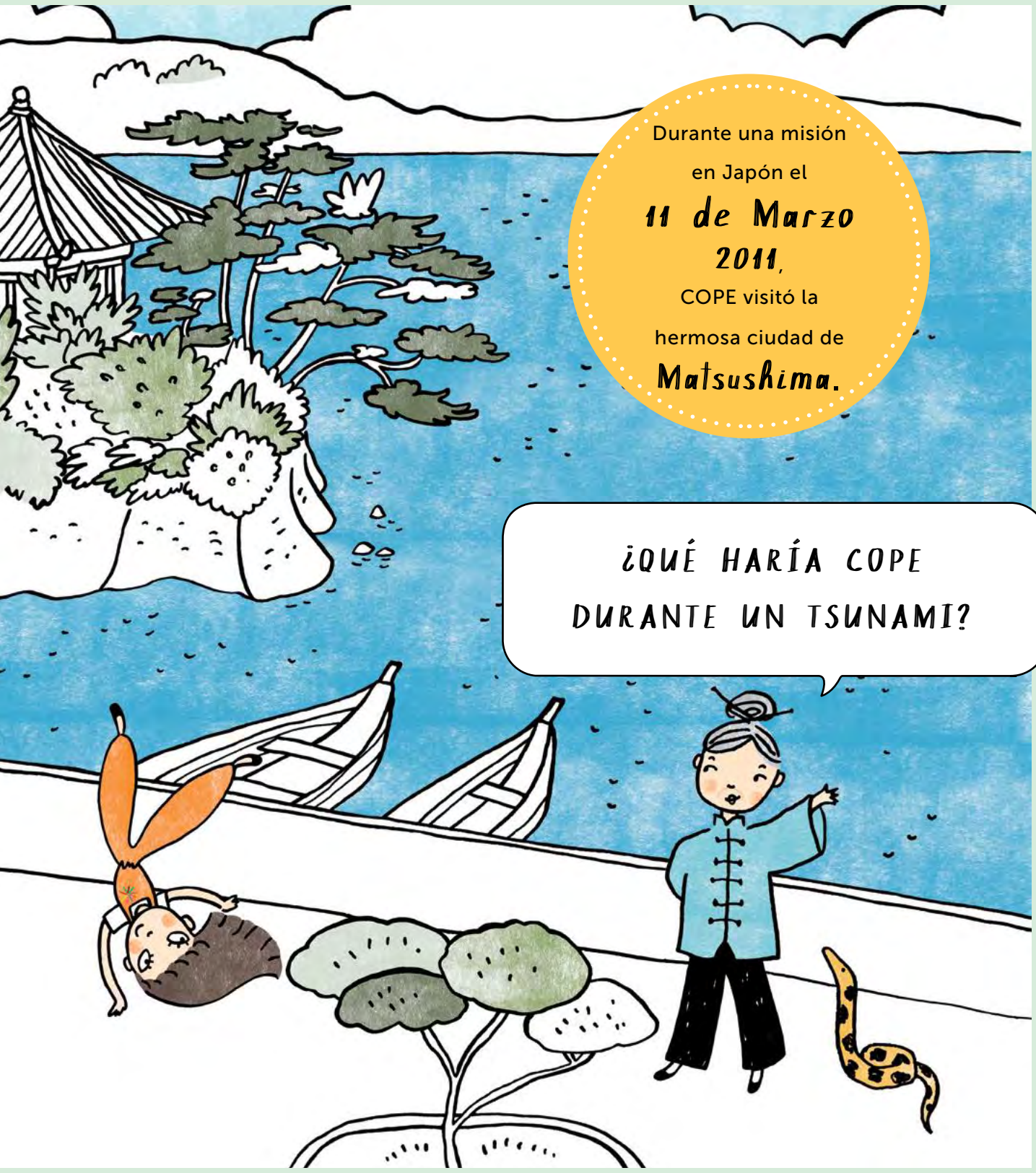
No regreses a casa  
hasta que sea seguro.





Durante una misión  
en Japón el  
**11 de Marzo**  
**2011,**  
COPE visitó la  
hermosa ciudad de  
**Matsushima.**

¿QUÉ HARÍA COPE  
DURANTE UN TSUNAMI?





11 de Marzo de 2011, Matsushima

¡Tsunami! ¡Rápido!

¡SUBE A UN  
TERRENO ALTO O A  
UN EDIFICIO ALTO!

¡por aquí!



COPE puso en práctica su capacitación en desastres. Se distribuyeron para ayudar a los niños pequeños, los discapacitados y los ancianos... dirigiéndolos colina arriba.

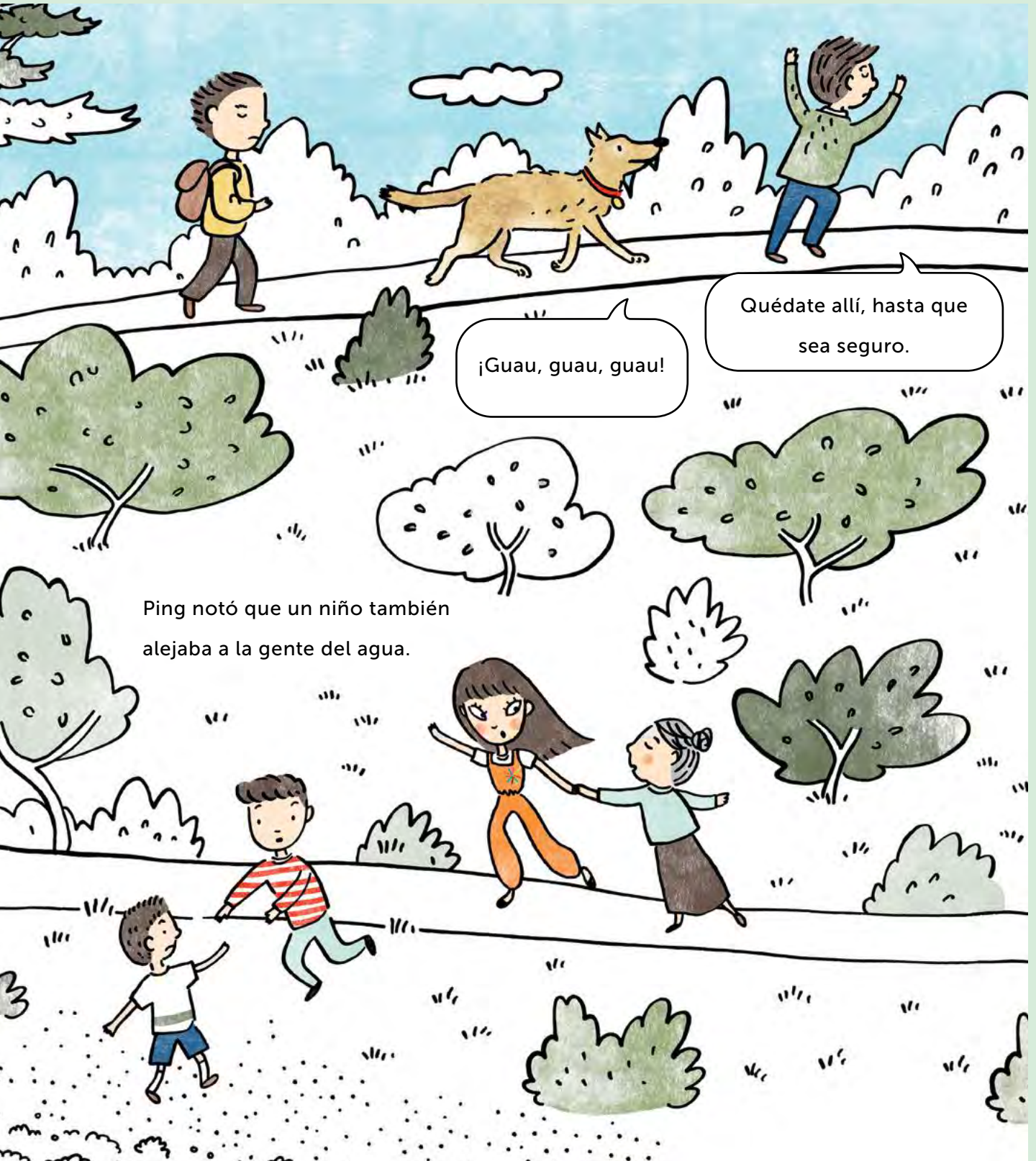


¡Corre! Cada paso cuenta...

¡SUBAMOS A UN TERRENO ALTO!

11 de Marzo de 2011, Matsushima





¡Guau, guau, guau!

Quédate allí, hasta que sea seguro.

Ping notó que un niño también alejaba a la gente del agua.

Afortunadamente, la bahía de Matsushima había sido protegida del tsunami. Las olas habían alcanzado solo 3,8 metros en lugar de las olas de 15 metros, que barrieron otras ciudades costeras.



Los afectados se reunieron en el octavo piso de un hotel; se revisaron entre sí para ver si tenían heridas y esperaron con calma.

11 de Marzo de 2011, Matsushima



Ping felicitó al chico que había visto antes.

¡Tú eres un héroe! ¿Recuerdas a *Tilly Smith*, la valiente niña que salvó un pueblo en el tsunami del Océano Índico de 2004?

Sí, leí todo sobre Tilly. Ella me enseñó a subir a un terreno alto.





¿QUIÉN ES TILLY SMITH?



**El 26 de December de 2004,**

Tilly Smith, entonces una niña británica de 10 años, estaba de vacaciones con sus padres en Phuket.

Durante un paseo por la playa, *Tilly notó que la marea estaba bajando, el mar burbujeaba y un tronco giraba en el agua.* Estas señales le recordaron un video sobre tsunamis que había visto durante sus lecciones de geografía.

Tilly pronto se dio cuenta de que realmente se acercaba un tsunami. *Le gritaba a la gente que saliera de la playa, qué corrieran y se fueran a un terreno elevado.*

La inteligencia de Tilly salvó a su familia y cientos de vidas.

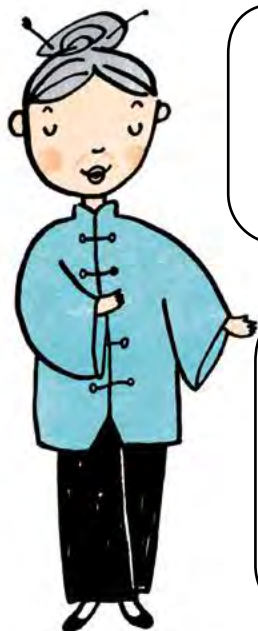


Posteriormente, las Naciones Unidas invitaron a Tilly Smith a reunirse con el presidente Clinton, entonces enviado especial de la ONU para la recuperación del tsunami.



Y ella ha ganado muchos premios.



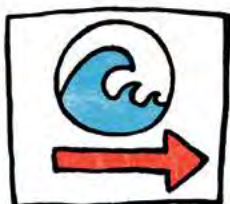


¿CÓMO PUEDES SER UN CAMPEÓN  
COPE DE TSUNAMIS Y ESTAR  
PREPARADO?

Empaca una *mochila de supervivencia* (teléfono, agua, snack, linterna y botiquín de primeros auxilios). Haz un *plan de contactos* con tu familia. Estén atentos a los avisos en TV, radio e internet.



Conviértete en modelo a seguir en tu comunidad: organiza una caminata en terreno elevado o presenta una obra de teatro en tu escuela.



Encuentra el refugio de emergencia más cercano a tu casa, escuela, o lugares con riesgo de tsunami. *Planifica tu ruta de evacuación.*  
Practica simulacros.

Pasa la voz...

¡SUBE A UN  
TERRENO ALTO O A  
UN EDIFICIO ALTO!



¡Los campeones de COPE Tsunami son geniales!



**COPE**

**Creadores de COPE**

*AUTORA* Martha Keswick

*ILUSTRADORA* Mariko Jesse

*EDITOR* Timothy Sim

*DISEÑADORA* Sandy Lui

*DIRECTORA DEL PROYECTO* Christine Messervy

*DIRECTORA DE MERCADEO* Lina Suarez

**Agradecimientos especiales a:**

Prof Philip England, *University of Oxford*;

Dr Wang Dongming, *National Disaster Reduction Centre of China*

Derechos de autor © 2018 Martha Keswick, Mariko Jesse, Timothy Sim

La información y los consejos contenidos en este documento no reflejan necesariamente los puntos de vista de UNISDR o de la Secretaría de las Naciones Unidas, los socios y los gobiernos, y se brindan únicamente como orientación general.

[www.cope-disaster-champions.com](http://www.cope-disaster-champions.com)

  COPEdisasterchampions



SENDAI FRAMEWORK FOR DISASTER RISK REDUCTION 2015-2030

**WORLD  
TSUNAMI  
AWARENESS  
DAY**  
5 NOVEMBER  
2018

